


九華指南



# 南指華九

著編甫宗維孝姜陽青

## 九華指南弁言

丁貫如遺懷云。我口所欲言。已言古人口。是不必言古人所已言。不妨言古人所未言也。然執以論是編之緣起。竊謂不然。九華爲第三十九福地。記書盈尺。不佞掇拾見聞。尙簡明。不求淹博。俾於最短時間。開卷瞭然。專供遊客之嚮導。如人物方產。營建文粹。皆古人所已言者。簡單編入。示約也。若歷史山脈自治神話考證。古人言之。容有失實。且有爲古人所未言者。是則區區欲言之隱也。山靈有知。或以爲多言。遊客有目。或以爲抗言。則好言者。亦惟引咎而已。姚江有言。從來題詩李白好。渠於此山亦潦草。則是編之潦草。殆尤甚焉。夫復何言。

中華民國十四年菊秋青陽姜孝維宗甫叙於華西見山樓



# 凡例

一環球名勝。必有適用專書。記載一切。以爲遊客之嚮導。九華指南之編著。本此意也。  
一附山脈全圖。以屬於青陽者。爲起點終點。其來脈餘支。概付闕如。增附影片。藉以助遊客之興趣。

一人物方產。按中外史。輿地記。一統志。通志。縣志。山志諸書。擇要編收。其動植物名存實亡者。亦復不少。

一道里表。僅就四大幹路說明。若東路太古嶺。西路九子嶺。南路源思嶺。西北路佛陀嶺。歧之又歧。茲不復叙。

一自治生活。叙現狀也。他日趨勢。容俟續編。

一神話近於迷信。然神學日以昌明。不容訾議。姑記所聞。以備研究。且以寓勸懲之意。

一九華山志。續修於清光緒庚子。周山門先生主稿。當日不佞執弟子禮。忝列參訂之末。其考核之精。筆削之當。爲極有價值文字。惟卷帙浩繁。不便於行囊。是編變更體裁。貢獻遊客。挂漏之譏。知不免焉。

一不佞學識譴陋。拉雜成篇。彌復自愧。博雅君子。倘能遺書教正。則受賜多矣。

# 九華指南目次

概况

甲 山脈附全圖影片

乙 勝蹟附氣候

丙 營建

歷史

人物

名賢

菩薩

高僧詩僧附

神仙

隱逸

文苑居士附

廟宇

物產

動物

植物

鑛物

自治

佛教會

教育

慈善

警察

捐務

山董

交通

附路程表

生活

僧

商

農工

遊民

神話

考證

文粹

記

賦

詩

歌

鱗爪

目次

# 概況

## 甲 山脈

九華分黃山西脈。由太平石埭。蜿蜒入青陽南境。特起金剛尖。下有金剛洞向北行十里。過大嶺頭。分兩脈。其左脈東行皆石山。起天台峯。其下分鉢盂峯觀音峯漸折而北。走十餘里。向西一脈。過鳳凰嶺。盡於大橋庵。其本脈渡太古嶺。復起會仙峯。西分一脈。由碧桃巖直下。南盡於二聖殿。北盡於永豐橋南岸。翠蓋峯南又一脈。西行。盡於雲門山之北。其東爲東芙蓉峯。下爲廣勝山。又北爲蓮花峯。自天台峯至此。約三十里。奇峯峭壁。莫可名狀。有名之峯。不滿九十九。無名之峯。實不止九十九。王陽明所謂奇中之奇人未知也。蓮花峰北脈。轉而西向。渡西洪嶺。北起雲冠峰。名雲鶴山東行曲折八九里。入青陽縣城。其本脈西盡於六泉口。北走青石嶺。入貴池境。自大嶺頭右行。西北諸山多土質。嶺東一支。經回香閣向北。盡於龍池。東崖百歲宮。皆居山岡。嶺北一支。直下里許。東抽一脈。結地藏王月身殿。座山向北一支。環繞座山之北而東。爲化城寺。主山直趨迎仙橋。作九華水口。寺北一支。直下。盡於甘露寺之一天門。一支西結白雲山。又西過洋桃嶺。起仙桃山。龜山起伏十里許。轉趨東北。盡於廟前鎮上首支。河南之黃花園。白雲山本脈北走。經八都岡。起水封山。直馳廟前之義興橋。大嶺頭一脈。西行二十里。向北結龍山。曹山。盡於

休波口。其本脉過上安嶺。又折而北行十里。過桐嶺。特起四峰尖。一名四峯山。又東過佛陀嶺。起黃

旗山。又二里。過魁山嶺。起玉屏山。一名翠屏山。東趨六泉口。北出一脉。止於五溪橋之望華亭。嘗登

月身殿座山。山不甚高大。而羣山環繞。拱向有情。一登其巔。大有惟我獨尊之概。又西趨羊

南十里。有東嶺。一脈。東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。東嶺山之北。而東嶺山。北一支。

甲 山



乙 勝蹟

東崖 在中峰西北。化城寺東。崖高化城寺三里許。其上有巖如屋。地藏初至棲其下。原名東峰。明宏治壬戌。陽明先生來遊。始易今名。正德庚辰正月。先生再至。武宗使偵先生。見其宴坐一室。故又名晏坐巖。

天柱峰 在翠蓋峰西南。聳拔千仞。如柱倚天。爲華東第一峰也。邑人施下之書堂在焉。其下有翠峯寺。

列仙峯 在香林峯北。與天柱峯相屬。峯頂石如人形。行者顧者舞者拜者。接踵而從。儼若仙侶之列也。

會仙峯 在中峯之側。趙知微嘗中秋遇雨。率其徒登峯頂。月出雲淨。諸峯呈露。及歸復雨。因名之。

芙蓉峯 在化城寺西南。九華自七井山渡石門嶺而來。起芙蓉峯。西北抽一脈。結地藏塔珠墩。

翠蓋峯 在雙峯北。一名蓋山。有舒姑泉。爲雪潭之源。

天池峯 在雲門峯南。峯頂有池。

天香嶺 在少微峯北。費拾遺隱居其下。有詔徵之不就。

九華指南

無極洞 在螺髻峯下。即空谷傳音處也。

金光洞 在香林峯下。洞有穴。可望不可入。入則神光金色。充塞洞口。有致敬者。則彷彿見人

像。或謂地藏嘗居洞中。

伏虎洞 一名地藏洞。在摩空亭棋盤石之北。王陽明訪松毛道人於此。

龍女泉 在地藏塔前。地藏初結茅居。苦遠汲。有少女告以泉處。伐石果得泉湧出。

金沙泉 一在地藏塔東南。一在無相寺南。

化城偃月池 在化城寺前。形如偃月。今為放生池。

六泉 在五溪東岸。廣不及六尺。中有六竅。泉爾雅所謂濫泉也。明常遇春築砦六泉口。即其

地。

五溪 龍漂舒雙濂。五溪之水。合於六泉口。而為一溪。故名五溪。其水經五溪橋。至梅根入大

江。是五溪固九華山之門戶也。

附氣候

九華為三十九福地。高一千丈。載顧野王輿地記三伏時。山下揮汗如雨。其地仍如深秋。

按攝氏表。僅六十五度。與太平洋檀島之巴里相似。冬季冷度最低。為攝氏表零點以下。彷彿

哈爾濱之寒際。

太白書堂 唐天寶末。建於化城寺東。以後興廢無常。基址亦無定所。萬曆二十二年。知縣蔡立身。乃相今址。在百歲宮山麓。重建堂宇三間。西向前。有磚坊。周山門聯云。金粟話三生。一笑前身爲佛祖。蓮花看九朶。千秋巨眼識汾陽。

陽明祠 初在化城寺西。前有高山仰止石坊。萬曆朝。知縣蘇萬民蔡立身。先後建造。周山門聯云。千載良知傳道脈。九華宴坐見天心。

地藏王塔 卽肉身殿。貞元十一年。地藏王壽九十九。跌跏示寂。依浮屠法。坐函中。經三周星。顏色如生。入塔後。靈應昭著。時發圓光。故又號神光嶺。殿南向。石階八十一級。殿燬於太平天國亂兵。同治五年重建。黎前大總統題額。摘本願經句 衆生渡盡。方證菩提。地獄不空。誓不成佛。近年易以石柱鐵瓦。較舊式更爲堅緻。

化城寺 九華山獨於此處開平。四山環繞如城。唐至德年。邑人諸葛節等。爲地藏王建造。並於寺前鑿放生池。建中二年。郡守張巖。奏請置寺。爲地藏王道場。明宣德十年重建。萬曆朝。賜藏經於寺之後樓。清康熙乾隆朝。疊賜匾額。咸豐七年。寺燬於兵。光緒己丑。貴池劉舍芳倡建。有記。爲該山總叢林。東西兩序輪管。周山門撰聯云。綠水挂天河。溯當年未有化城。看芙蓉九朶。早教華嶽齊名。誰知金粟如來。卽青蓮學士。紅塵經浩劫。欣此日重游聖境。訪松葉五釵。祇

好煙霞相伴。始信西方活佛。是東國詩仙。

閔公墓

在東巖之麓。西向有碑。僅閔字尙存。餘多剝落不可認。

捧日亭

在天台峯頂。乾隆戊午。郡守李暉建。光緒二十三年。金陵劉益卿重建。亭高八尺六

寸。周圍二丈七尺八寸半。

仙人橋

在捧日亭前。橋高一丈四尺四寸。闊五尺三寸。劉益卿捐建。

陰隲堂

在太白書堂西首。邑人輸有田山市房。以備施棺掩埋。及一切慈善之用。

五溪橋

在望華亭下。明萬曆四年。蔡邑侯立身建。爲池州入九華孔道。其橋式三泓。每泓濶

三丈。高二丈七尺左右。

望華亭

在五溪橋西頭。背山面河。明蔡邑侯立身重建。

迎仙橋

在九華鐵佛寺旁。爲本山水口。

天籟軒

遺址在東巖晏坐堂北。邑人吳文簡公讀書處。

# 歷史

九華爲江南名勝。終南太華之奇。女兒荆山之秀。兼而有之。遠古雖無九華之名。而其山固早見於禹貢山經之前矣。五帝本紀。黃帝之子少皞。國於青陽。王鳳洲注。今江南池州青陽縣。夫青陽之山。以九華爲冠冕。在漢屬陵陽縣。按爾雅。大阜曰陵。今陵陽鎮在九華高阜之南。則青陽之名義可知。而九華之遠。因益顯。吳赤烏中。析陵陽西北境。置臨城縣。晉太康二年。析丹陽郡以南。爲宣城郡。臨城屬焉。唐天寶元年。割漢陵陽縣故地。置青陽縣。是晉之臨城。卽今青陽西北境。而九華之沿革。固彰彰可攷也。顧野王地理志。始有九子之名。李太白江上望九峰如蓮花。始改稱九華。唐至德二年。地藏王來自新羅。有閔讓和者。遂捨其故居。爲佛氏道場。今鳳凰嶺以南。仍稱閔源。自唐歷五代。宋元興衰不一。記載多付闕如。明清兩代。香火之盛。甲海內。九華之名傳。九華之奇秀。亦與之俱傳。

Vertical columns of faded Chinese text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



# 人物

## 名賢

唐李白字太白。隴西人。賀知章稱爲謫仙人。玄宗有詔供奉翰林。始至陵陽。登天柱峯。繼由江上遙望九峯如蓮花。改九子爲九華。俱有詩。見文粹。並未至九華。太白書堂係後人建築。以誌景仰云爾。

許棠字文化。登咸通十三年進士。爲涇縣尉。後避亂歸隱九華。

宋孫冕臨江人。直史館三十年。晚守蘇州。退隱九華。朝廷高其風節。累詔不起。

滕宗諒字子京。河南人。祥符八年進士。官司諫。後就九華山以葬父。築室雲外峯下。讀書。尋調去。入爲天章閣侍制。後遷知蘇州。卒葬邑城東北之金龜原。詳范文正公墓誌銘。

明王守仁號陽明。浙江餘姚人。宏治己未進士。官江西巡撫。兩廣總督。討平宸濠。及南中大

庾。柳州。田州。斷藤等賊。封新建伯。諡文成。宏治十四年辛酉。以刑部清吏司奉命。審錄江北。多所平反。事竣。遊九華。因見道者蔡蓬頭。及地藏洞。或曰伏虎洞不火食之異人。一名松毛道人論最上乘。正

德十四年己卯。寧藩宸濠反。先生用兵三十五日平之。以宸濠付張永。而還南昌。張宗許泰。譖先生於帝。阻不令見。乃入九華山。宴坐一室。先生之學。致良知。重實踐。道德事功。爲有明一代

之冠。日本維新事業。得力於先生學說居多。  
湛若水字元明。廣東增城人。魁宏治壬子鄉試。尋從白沙遊。卽以隨處體念天理爲宗。誓不復  
仕。以母命出應乙丑會試。第二道望日著。學者稱甘泉先生。遊九華。愛其奇秀。創書院於山。  
呂稱字仲木。陝西高陵人。學者稱涇野先生。隆慶戊辰廷試第一。公立教以正心修身忠孝爲  
本。有九華甘泉記。仰止亭記。  
張元忭字子蓋。號陽和。山陰人。聞陽明良知之說。遂潛心理學。嘉靖戊午。南宮射策第一。其學  
力追古人。其詩有九十九峯無限樂。何年卜築細攀躋之句。

菩薩

唐地藏王本名喬覺。新羅王子。金氏近族也。自幼好道出家。唐至德二年。航海來中土。遂卓  
錫九華。有送童子下山詩。見全唐詩集。巖棲澗飲。以示高潔。邑人諸葛節。見其獨坐石室。旁一  
折足鼎。惟白土糲米少許爲食。異之。爲買檀公舊地。與其徒勝瑜。同建梵宇。厥後僧徒日衆。貞  
元十一年。壽九十九歲。忽召徒衆告別。聞山鳴谷隕。跌坐函中。三年開視。顏色如生。兜羅手輒  
骨節有聲。如撼金鎖。藏經云。菩薩金鎖百骸鳴。是以知其爲菩薩降世也。建塔之地。發光如火。  
因名其嶺曰神光。至今頂禮者。數千里接踵而至。歲無虛日。

高僧



勝瑜地藏王上座弟子。建臺殿放生池。立朱臺樓門。挂蒲牢。以佐地藏王開山。

卓庵。唐末高僧。居觀音巖。

淨藏。新羅僧。建雙峯庵。

五代 伏虎禪師。楊吳時僧。能伏猛虎。南唐後。住威遠軍。建道場於拾寶巖。即今之圓寂寺也。

按國史南唐李氏始改當  
塗為威遠軍青陽屬焉

宋 玉田。建隆中。創龍門寺於曹山。

明 法鑑。號無礙。宣德間。住持化城。重建殿宇。

福慶。號雲岩。永樂時。住持化城。建設完備。氣象光昌。工部尙書。盧陵周忱有記。

道泰。號岳宗。正統六年。住持化城。十一年。奉勅授北京萬壽戒壇宗師。後以年老乞歸九華。尋

卒。朝廷遣官賜祭。

量遠。號徧空。萬曆間。赴京。神宗賜金。建殿宇。敕封護國肉身寶殿。及大藏金塔。又賜紫衣。

佛智。號大圓。住化城寺東寮。年八十餘。召徒衆告別。沐浴更衣。入龕端坐而逝。越七日。顏色如

生。昇往寶峯。後入塔。過龍女泉。側火發。須臾尸化。人共訝之。

周金。正德間。太平山僧也。遊少林。還居九華東巖。值王陽明復遊。金謁之。與語有契。

海玉。字無瑕。順天宛平人。歷遊五臺。四至峨眉。萬曆間。來九華。住摘星亭。臨終拈偈而逝。命徒